

Будущее время в норвежском. Framtid i norsk

Отдельной формы для выражения значения будущего времени в норвежском языке не существует. Оно выражается в норвежском языке тремя способами. Разницы между этими способами нет, вы можете образовывать будущее время любым из следующих способов:

Формой настоящего времени

Vi **kommer** om et par timer. – Мы **придем** через пару часов.

Vi håper dere **får** mange fine opplevelser på sjøreisen. – Мы надеемся, что вы **получите** массу впечатлений от морского путешествия.

Når jeg **er** ferdig med utdannelsen min, reiser jeg til Sverige. – Когда я **закончу** учебу, я **поеду** в Швецию.

Контекст поможет вам определить, каким временем нужно переводить норвежский глагол, стоящий в форме настоящего времени.

Глагол **være** (быть) в будущем времени часто заменяется глаголом **bli** (становиться):

Jeg **er** ennå ikke trøtt. – Сейчас я еще **не устал** (настоящее время).

Jeg **blir** trøtt senere på dagen. – Я **устану** к концу дня (будущее время).

Глаголы **ville** или **skulle**, а точнее, их формы **vil** или **skal** + глагол без частицы **å**:

Jeg **vil sykle**. – Я поеду кататься на велосипеде.

Но **vil** так же является модальным глаголом и может переводиться хотеть. Поэтому данное предложение может быть переведено следующим образом: Я хочу кататься на велосипеде. Для того чтобы правильно понять смысл предложения и, соответственно, правильно его перевести, обратитесь к контексту.

Глагол **skulle** служит для выражения намерения, плана, то есть будущее зависит от воли говорящего. Часто этот глагол означает уверенность и звучит как обещание.

Jeg **skal** skrive et brev til tanta mi. – Я напишу письмо своей тёте.

Он также используется для побуждения к действию.

Skal vi danse? – Потанцуем?

Глагол **ville** обозначает будущее действие часто как предполагаемое, в котором нет достаточной уверенности, или которое не зависит от воли говорящего.

De **vil** like seg i Norge. – Им понравится в Норвегии.

Для передачи значения будущего времени используется также конструкция **komme + til + å + глагол**:

Jeg **kommer** nok **til å mangle** venner i de kommende år. – В ближайшие годы мне **будет не хватать** моих друзей.

Для построения будущего времени вам понадобятся такие выражения, как:

i ettermiddag	– во второй половине дня
i kveld	– сегодня вечером
i morgen	– завтра
i morgen tidlig	– завтра утром
i morgen formiddag	– завтра в первой половине дня
i morgen ettermiddag	– завтра во второй половине дня
i morgen kveld	– завтра вечером
i overmorgen	– послезавтра
i neste uke	– на следующей неделе
i neste måned	– в следующем месяце
i neste år	– в следующем году
på søndag	– в воскресенье
på mandag	– в понедельник
til sommeren	– к лету
til høsten	– к осени
til vinteren	– к зиме
til våren	– к весне
om kort tid	– скоро
om 10 minutter	– через 10 минут

i god tid

– заранее

i tide

– вовремя

[Выполните упражнения к уроку](#)